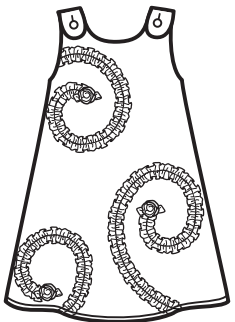


6695

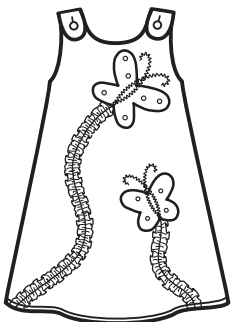
1 / 4

U.S. & Canada Toll-Free 1-888-588-2700 Web Site <http://www.simplicity.com> E-mail info@simplicity.com

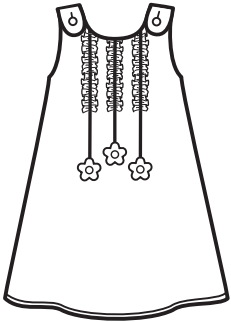
Thank you for purchasing this New Look pattern. We have made every effort to provide you with a high quality product. Gracias por haber comprado este patrón de New Look. Hemos hecho todos los esfuerzos para ofrecerle un producto de alta calidad.



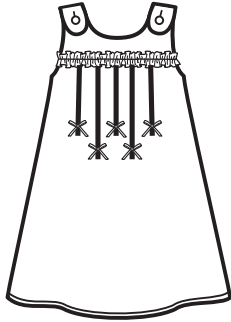
A



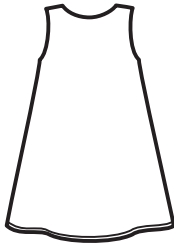
B



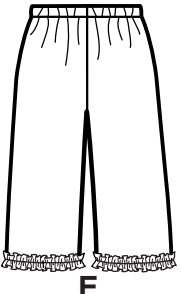
C



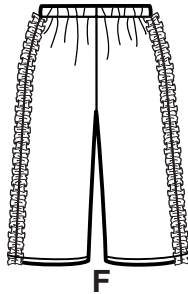
D



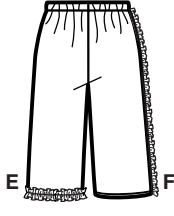
A/B/C/D



E



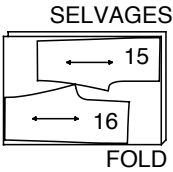
F



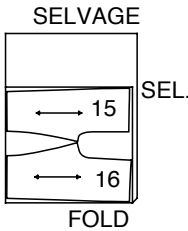
E,F

USE PIECES 15 16

9A 44" 45" (115CM)
WITH NAP



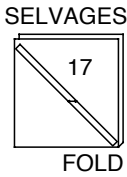
9B 58" 60" (150CM)
WITH OR WITHOUT NAP



E RUFFLE TRIM

USE PIECE 17

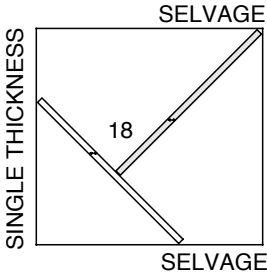
10 44" 45" OR 58" 60" (115CM OR 150CM)
WITH OR WITHOUT NAP



F RUFFLE TRIM

USE PIECE 18

11 44" 45" OR 58" 60" (115CM OR 150CM)
WITH OR WITHOUT NAP



Español

E,F USE LAS PIEZAS 15 16

9A 44" 45" (115CM) CON PELUSA

9B 58" 60" (150CM) CON O SIN PELUSA

E ADORNO DE VOLANTE USE LA PIEZA 17

10 44" 45" O 58" 60" (115CM O 150CM)
CON O SIN PELUSA

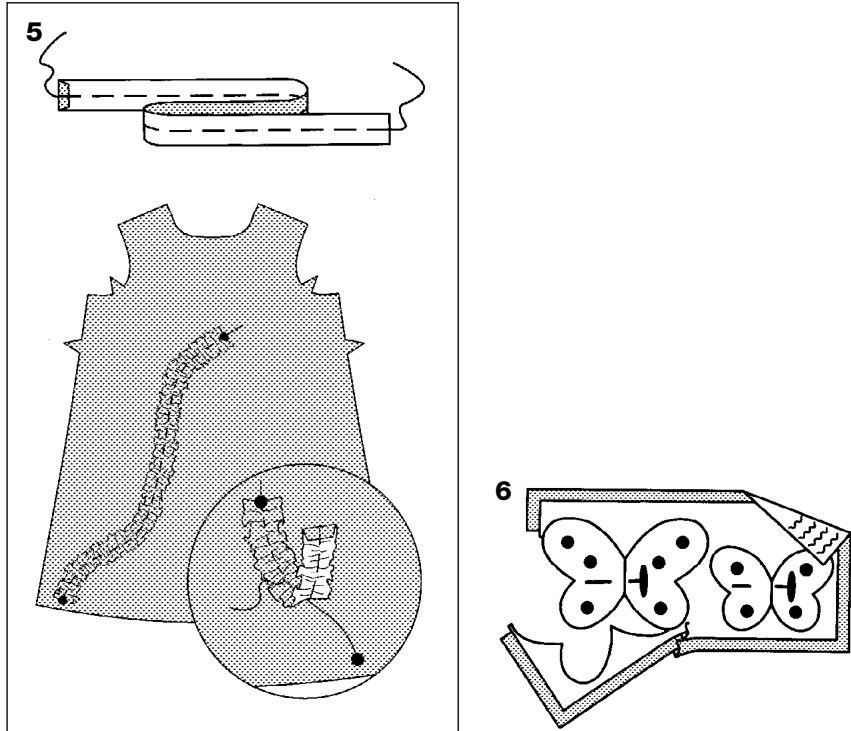
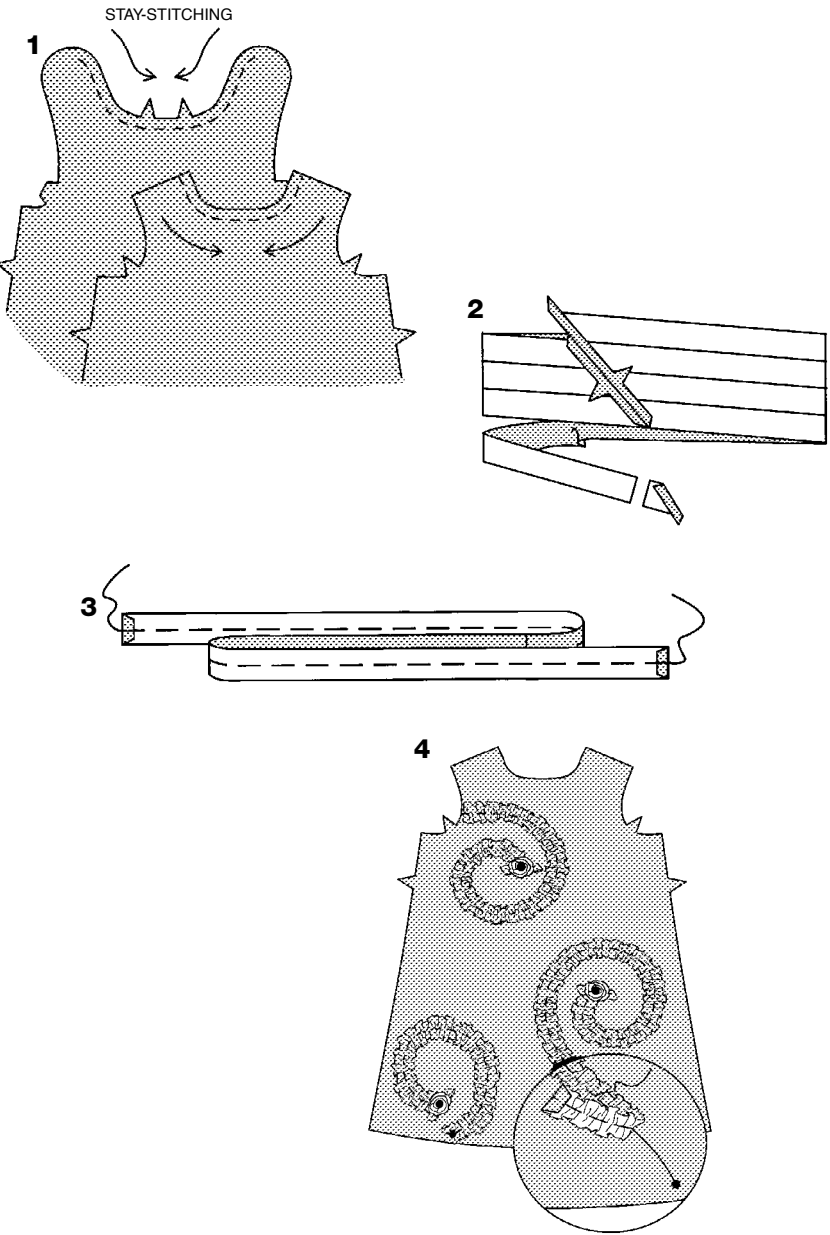
F ADORNO DE VOLANTE USE LA PIEZA 18

11 44" 45" O 58" 60" (115CM O 150CM)
CON O SIN PELUSA

SELVAGE(S) / SEL.(S)=ORILLO(S)

FOLD=DOBLEZ

SINGLE THICKNESS=ESPESOR SENCILLO



DRESS OR TUNIC A, B, C, D

NOTE: Determine finished length before sewing.

1. STAY-STITCH front and back neck edges.

RUFFLES A

2. Prepare block for ruffle as follows:

With RIGHT sides together, fold the block for ruffle into a tube. Match the lines and notches so that one width of ruffle extends beyond the top and bottom end, as shown. Stitch in a 1/4" (6mm) seam and press open. Cut along bottom of strip and continue cutting in a spiral until the end of the line. Trim ends of ruffle so they are straight, as shown.

3. Cut three strips for ruffles each twice the measurement of the lower, middle and upper placement lines. Press under 1/4" (6mm) on each end of lower and middle ruffles. Press under 1/4" (6mm) on one end of upper ruffle. To gather ruffles, stitch along center, using a long machine-stitch.

4. On OUTSIDE, pin lower and middle ruffles to front, placing gathering stitches along lower and middle placement lines and turned ends at small dots. Pin upper ruffle to front, placing gathering stitches along upper placement line and turned end at small dot, having raw edges even. Pull up gathering stitches to fit, distributing fullness evenly. Stitch over gathering stitches. Sew rosettes to front at small dots, as shown.

RUFFLES AND APPLIQUES B

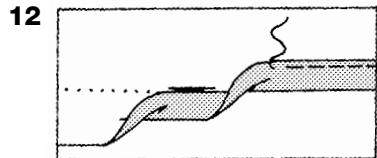
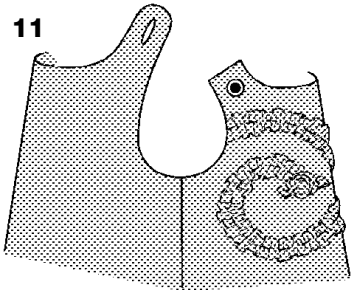
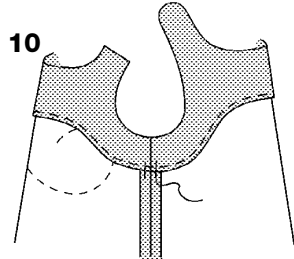
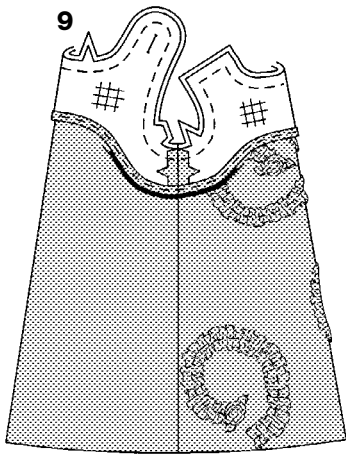
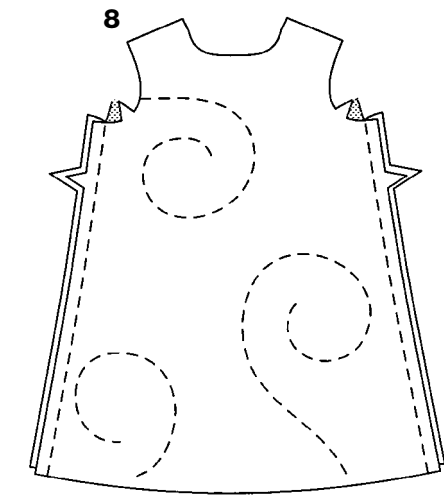
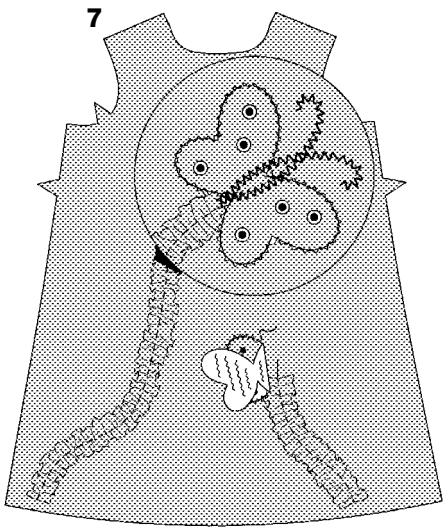
5. Press under 1/4" (6mm) on one end of short and long ruffles. To gather ruffles, stitch along gathering lines, using a long machine-stitch.

On OUTSIDE, pin short and long ruffles to front, placing gathering stitches along short and long placement lines, having turned end at small dot near lower edge and raw end at remaining small dot.

Pull up gathering stitches to fit, distributing fullness evenly. Stitch over gathering stitches.

6. Prepare applique as follows:

Apply paper backed fusing web remnant to WRONG side of applique fabric remnant, following manufacturer's directions. Cut applique tissue block along outer solid line. Pin pattern to RIGHT side of prepared fabric remnant. Cut out each applique from prepared fabric. Transfer markings to RIGHT side of applique using your favorite method.



7. Peel off paper backing. On OUTSIDE, pin large butterfly to front, matching upper broken lines. Pin small butterfly to front, matching remaining broken lines. Fuse appliques in place, following manufacturer's directions. Zig-zag stitch along raw edges. Cut one piece of rick-rack 12" (30.5cm) long for small butterfly and 13" (33cm) long for large butterfly. Fold each piece of rick-rack in half. Pin rick-rack to butterfly, placing folded end 1/4" (6mm) below lower end and long edges 1/8" (3mm) away from center of applique, crossing and curving remaining ends at upper end for antenna, as shown. Stitch along center of rick-rack. Sew buttons to butterfly appliques at small dots.

CONTINUE AS FOLLOWS FOR A, B, C, D

8. Stitch front to back at side seams.

9. Apply INTERFACING to front and back facing sections. Stitch side seams of facing sections. EDGE FINISH unnotched lower edge. With RIGHT sides together, pin facing to garment, matching centers and side seams. Stitch neck, shoulder and armhole edges. LAYER seams.

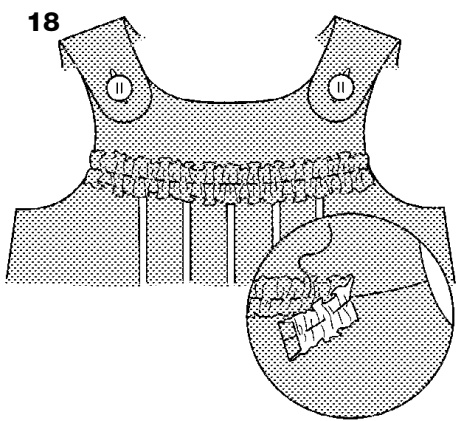
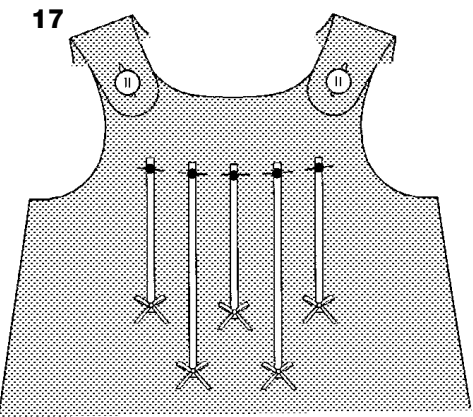
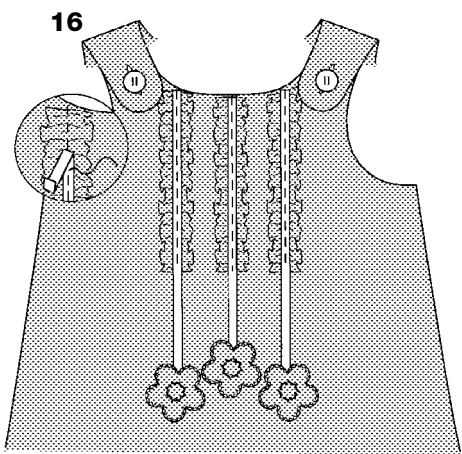
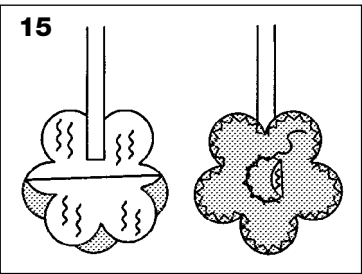
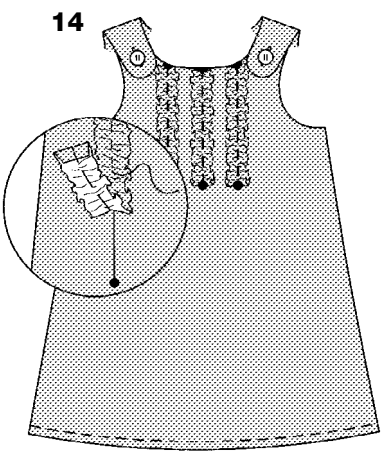
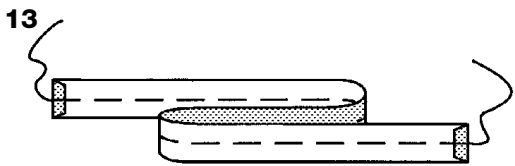
10. Turn facing to INSIDE; press. To keep the facing from rolling to OUTSIDE, secure it at the seam allowances by tacking it by hand, stitching in the ditch or using a small piece of fusible web.

11. Make buttonholes at markings in back extensions. Sew buttons to front at small dots.

12. Press under hem allowance on lower edge of garment. To form narrow hem, tuck under raw edge to meet crease. Press. Stitch hem in place, catching in lower ends of ruffle on INSIDE for Views A, B.

6695

3 / 4



TRIM AND APPLIQUES C

13. Press under 1/4" (6mm) on ends of ruffles.

To gather ruffles, stitch along gathering lines, using a long machine-stitch.

14. On OUTSIDE, pin ruffle to front, placing gathering stitches along placement lines and turned ends at small dots. Pull up gathering stitches to fit, distributing fullness evenly. Stitch over gathering stitches.

15. To prepare flower and flower center appliques, see View B, step 6, transferring circles to RIGHT side of flower applique.

Peel off paper backing.

Fuse two flowers together from lower edge to half way up, following manufacturer's directions.

Cut one piece of ribbon the length of center front between small dots, plus 3-1/2" (9cm) for hanging center flower applique.

Cut two pieces of ribbon each the length of placement line plus 4-1/2" (11.5cm) for hanging remaining flower appliques. Center end of ribbon to flower between both layers so that the end extends 3/4" (2cm) below upper edge of flower. Fuse remaining half of flower applique together, encasing end of ribbon, as shown.

Fuse flower center to each side of flower along solid lines. Zig-zag stitch along raw edges of flower center. Zig-zag outer edges of flower.

16. Turn under 1/4" (6mm) on remaining end of ribbon.

On OUTSIDE, pin center flower applique to center front ruffle along stitching, placing turned end at neck edge. Stitch ribbon in place between ends of ruffle.

Apply remaining ribbon and flower appliques to remaining front ruffles in same manner.

TRIM D

17. Cut two pieces of ribbon each 7" (14cm) long and three pieces of ribbon each 5" (12.5cm) long.

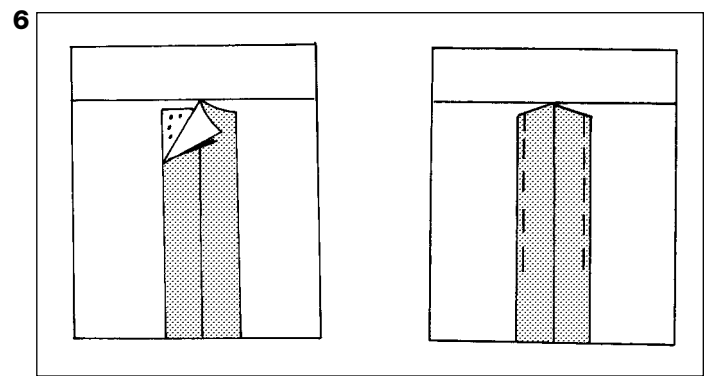
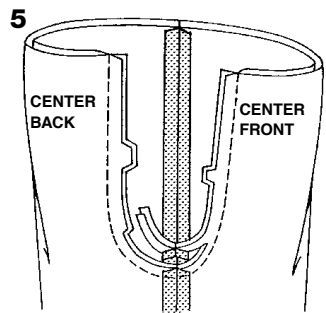
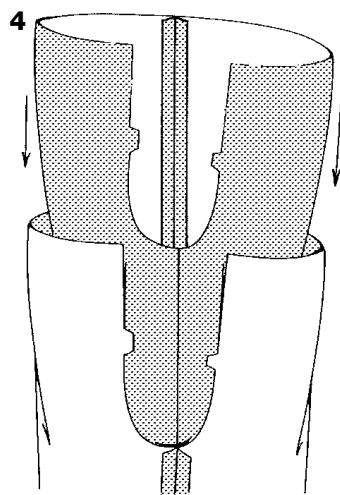
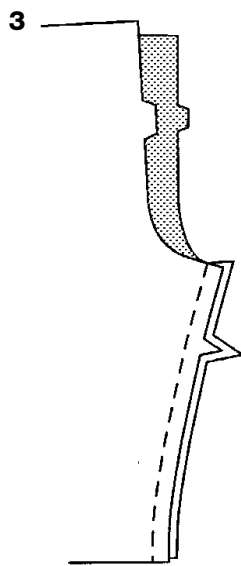
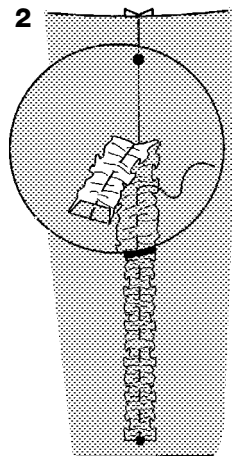
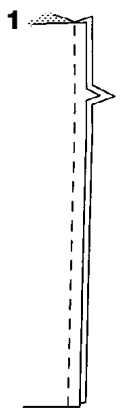
Sew bows to one end of each ribbon.

On OUTSIDE, baste shorter ribbons with bows to front at outer and center small dots, having ends extend 1/4" (6mm) beyond small dot, as shown.

Baste long ribbon with bows to front at remaining small dots, in same manner.

18. Prepare ruffle same as View C, see step 13.

On OUTSIDE, pin ruffle to front, matching centers, placing gathering stitches along placement lines and turned ends at armhole edges. Pull up gathering stitches to fit, distributing fullness evenly. Stitch over gathering stitches.



PANTS E, F

NOTE: Determine finished length before sewing.

1. Stitch pants front to back at side seams.

RUFFLES F

2. Prepare ruffles same as View C, see step 13.

On OUTSIDE, pin ruffle to pants, placing gathering stitches along side seam and turned ends at small dots. Pull up gathering stitches to fit, distributing fullness evenly. Stitch over gathering stitches.

CONTINUE AS FOLLOWS FOR BOTH VIEWS

3. Stitch inner leg seam of each pant section.

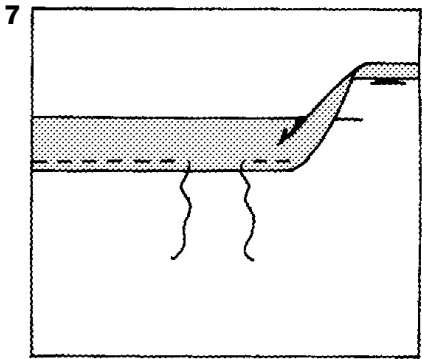
4. With RIGHT sides together, insert one pant leg INSIDE the other.

5. With RIGHT sides together, pin center seam, matching inner leg seams and notches. Stitch.

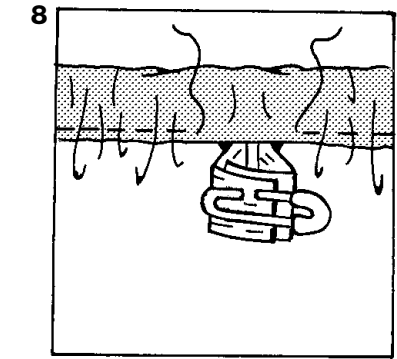
To reinforce seam, stitch again over first stitching. Trim seam in curved area to 1/4" (6mm). Press remaining seam open.

6. To keep elastic from getting stuck in the seam allowances as it's inserted, use fusible web or machine-basting to anchor them to garment within the casing area.

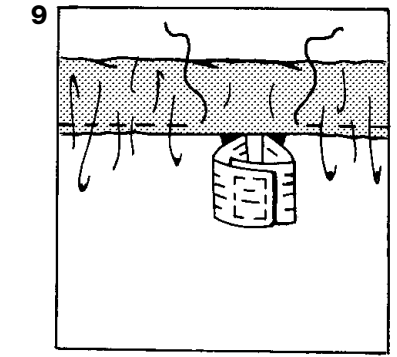
Be sure to remove basting after casing is finished.



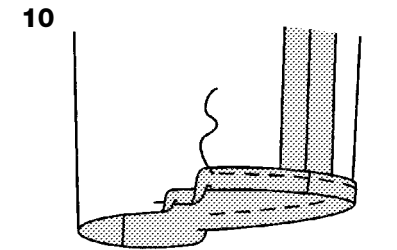
7. Press 1-1/8" (2.8cm) on upper edge to INSIDE, forming casing. Press under 1/4" (6mm) on raw edge. Stitch close to lower edge of casing, leaving an opening to insert elastic.



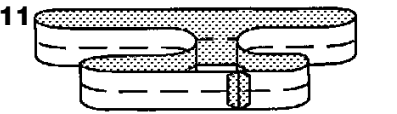
8. Cut a piece of elastic to fit waist, plus 1" (2.5cm). Insert elastic through casing. Overlap ends and hold with a safety pin. Try on garment and adjust to fit.



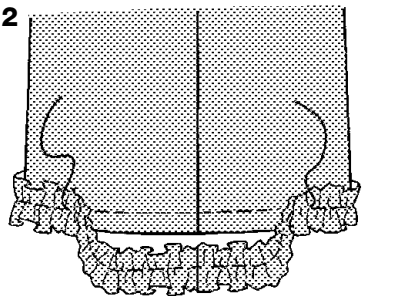
9. Stitch ends of elastic together securely. Stitch opening closed. Remove basting.



10. Press under hem allowance on leg edge. To form narrow hem, tuck under raw edge to meet crease. Press. Stitch hem in place.



11. Stitch ends of ruffle in 3/8" (1cm) seam. To gather, stitch along gathering lines, using a long machine-stitch.



12. On OUTSIDE, pin ruffle to leg edge, placing gathering stitches along hem stitching and seam at inner leg seam. Pull up gathering stitches to fit, distributing fullness evenly. Stitch over gathering stitches.

VESTIDO O TÙNICA A, B, C, D

NOTA : Determine el largo acabado antes de coser.

1. Haga la **PUNTADA DE SOSTÉN** de los bordes del frente y de la parte trasera del escote.

VOLANTES A

2. Prepare el bloque para el volante como sigue: DERECHO CON DERECHO, doble el bloque para el vivo formando un tubo. Sobreponga las líneas y las muescas de manera que un ancho del volante sobrepase de cada lado de , como se muestra. Cosa con una costura de 1/4" (6mm) y pláncela abierta. Corte a lo largo del borde inferior de la banda siguiendo cortando en espiral hasta el extremo de la línea. Recorte los extremos del volante para que estén rectos, como se muestra.
3. Corte tres bandas para los volantes iguales a dos veces las medidas de las líneas de colocación inferiores, centrales et superiores. Planche un doblez de 1/4" (6mm) en cada extremo de los volantes inferiores y centrales. Planche un doblez de 1/4" (6mm) en un extremo del volante superior. Para fruncir los volantes, cosa con puntada grande a lo largo del centro.
4. Por el DERECHO, prenda con alfileres los volantes inferiores y centrales en el frente colocando los hilos del frunce a lo largo de las líneas de colocación inferiores y centrales y con los extremos doblados en los puntos pequeños. Prenda con alfileres el volante superior en el frente colocando los puntos del frunce a lo largo de la línea superior de colocación y el extremo doblado por el punto pequeño con los bordes no terminados paresos. Tire los hilos del frunce para ajustar distribuyendo el amplitud uniformemente. Cosa encima del frunce. Cosa las rosas pequeñas en el frente por los puntos pequeños, como se muestra.

VOLANTES Y APLICACIONES B

5. Planche un doblez de 1/4" (6mm) en un extremo de los volantes cortos y largos.Para fruncir los volantes, cosa con puntada larga a lo largo de las líneas del frunce. Por el DERECHO, prenda con alfileres los volantes largos y cortos en el frente colocando los hilos del frunce a lo largo de las líneas de colocación cortos y largos con el extremo doblado en el punto pequeño cerca del borde inferior y el extremo no terminado en el otro punto pequeño. Tire los hilos del frunce para ajustar distribuyendo el amplitud uniformemente. Cosa encima de los hilos del frunce.
6. Prepare la aplicación como sigue: Aplique el material adhesivo con soporte de papel en el REVES de la tela para la aplicación siguiendo las instrucciones del fabricante. Corte el bloque del patrón a lo largo de la línea continua exterior. Prenda con alfileres el patrón al DERECHO de la tela preparada. Corte las aplicaciones en la tela preparada. Reporte las marcas al DERECHO de la aplicación utilizando su método favorito.
7. Quite el soporte de papel. Por el DERECHO, prenda con alfileres la mariposa grande en el frente casando las líneas interrumpidas superiores. Prenda con alfileres la mariposa pequeña en el frente casando las otras líneas interrumpidas. Pegue las aplicaciones en sitio siguiendo las instrucciones del fabricante. Cosa con puntada zigzag a lo largo de los bordes no terminados. Corte un pedazo de cinta de espiguilla de 12" (30.5cm) de largo para la mariposa pequeña y de 13" (33cm) de largo para la mariposa grande. Doble cada pedazo de cinta de espiguilla en dos. Prenda con alfileres la cinta de espiguilla en la mariposa colocando el extremo doblado a 1/4" (6mm) abajo del extremo inferior y en los bordes largos a 1/8" (3mm) del centro de la aplicación, cruzando y curvando los otros extremos en la parte superior para la antena, como se muestra. Cosa a lo largo del centro de la cinta de la espiguilla. Cosa los botones en las aplicaciones de la mariposa por los puntos pequeños.

SIGA ASI COMO PARA A, B, C, D

8. Cosa juntos el frente y la parte trasera por las costuras del lado.
9. Aplique la **ENTRETELA** en las vistas del frente y de la parte trasera. Cosa las costuras del lado de la vista. Haga el **ACABADO DEL BORDE** sin muescas en el borde inferior. DERECHO CON DERECHO, prenda con alfileres la vista en la prenda casando los centros y las costuras del lado. Cosa los bordes del escote, del hombro y de la sisa. **RECORTE** las costuras **CON DIFERENTES NIVELES**.
10. Vuelva la vista al INTERIOR; planche. Para prevenir que la vista se enrolle hacia el EXTERIOR, fíjela en los márgenes de costura cosiéndola a mano, cosiendo en el pliegue de la costura o pegándola con un pedazo de materia adhesiva.
11. Haga los ojales en las marcas de las extensiones de la parte trasera. Cosa los botones en los puntos pequeños del frente.
12. Planche un margen del dobladillo en el borde inferior de la prenda. Para formar el dobladillo angosto, doble el borde no terminado colocándolo en el pliegue. Planche. Cosa el dobladillo atrapando los extremos inferiores del volante por el INTERIOR para los Modelos A,B.

ADORNO Y APLICACIONES C

13. Planche un doblez de 1/4" (6mm) en los extremos de los volantes. Para fruncir los volantes, cosa con puntada larga a lo largo de las líneas del frunce.
14. Por el DERECHO, prenda con alfileres el volante en el frente colocando los hilos del frunce a lo largo de las líneas de colocación y los extremos doblados por los puntos pequeños. Tire los hilos del frunce para ajustar distribuyendo el amplitud uniformemente. Cosa encima de los hilos del frunce.

15. Para preparar las aplicaciones de la flor y del centro de la flor, vea el Modelo B etapa 6 reportando los círculos al DERECHO de la aplicación de la flor. Quite el soporte de papel. Pegue dos flores juntas en el borde inferior hasta la mitad de la flor siguiendo las instrucciones del fabricante. Corte un pedazo de cinta a lo largo del centro del frente entre los puntos pequeños más 3-1/2" (9cm) para la suspensión de la flor central. Corte dos pedazos de cinta a lo largo de la línea de colocación mas 4-1/2" (11.5cm) para la suspensión de las otras flores. Coloque el extremo de la cinta en la flor entre dos espesores para que el extremo sobrepase de 3/4" (2cm) abajo del borde superior de la flor. Pegue la otra mitad de la flor encerrando el extremo de la cinta, como se muestra. Pegue el centro de la flor de en las flores del lado a lo largo de las líneas continuas. Cosa con puntadas zigzag a lo largo de los bordes no terminados del centro de la flor. Cosa con puntada zigzag los bordes exteriores de la flor.
16. Doble 1/4" (6mm) en el otro extremo de la cinta. Por el DERECHO, prenda con alfileres el centro de la flor en el centro delantero del volante a lo largo del pespunte colocando el extremo doblado en el borde del escote. Cosa la cinta en sitio entre los extremos del volante. Aplique el resto de la cinta y de la flor en los volantes del frente de la misma manera.

ADORNO D

17. Corte dos pedazos de cinta de 7" (14cm) de largo y tres pedazos de cinta de 5" (12.5cm) de largo. Cosa los lazos en un extremo de cada cinta. Por el DERECHO, hilvane las cintas más cortas con los lazos en el frente por los puntos pequeños exteriores y central y con los extremos que sobrepasan de 1/4" (6mm) más allá del punto pequeño, como se muestra. Hilvane la cinta larga con lazos en el frente por los otros puntos pequeños de la misma manera.
18. Prepare el volante como para el Modelo C, vea la etapa 13. Por el DERECHO, prenda con alfileres el volante en el frente casando los centros colocando los hilos del frunce lo largo de las líneas de colocación y los extremos doblados por los bordes de la sisa. Tire los hilos del frunce para ajustar distribuyendo el amplitud uniformemente. Cosa encima de los hilos del frunce.

PANTALÓN E, F

NOTA : Determine el largo acabado antes de coser.

1. Cosa juntos el frente y la parte trasera del pantalón por las costuras del lado.

VOLANTES F

2. Prepare los volantes como para el Modelo C, vea la etapa 13. Por el DERECHO, prenda con alfileres el volante en el pantalón colocando los hilos de frunce a lo largo de la costura del lado y los extremos doblados por los puntos pequeños. Tire los hilos del frunce para ajustar distribuyendo el amplitud uniformemente. Cosa encima de los hilos del frunce.

SIGA ASI PARA AMBOS MODELOS

3. Cosa la costura de la entrepierna de las secciones del pantalón.
4. DERECHO CON DERECHO, inserte una pierna del pantalón al INTERIOR de la otra.
5. DERECHO CON DERECHO, prenda con alfileres la costura central casando las costuras de la entrepierna y las muescas. Cosa. Para reforzar la costura, cosa de nuevo encima del primer pespunte. Recorte la costura en la curva a 1/4" (6mm). Abra el resto de la costura con la plancha.
6. Para evitar que el elástico quede atrapado bajo los márgenes de costura al insertarlo en la jareta, péguelos en la prenda con materia adhesiva o hilvánelos en la sección de la jareta. Asegúrese de quitar el hilván una vez la prenda esté terminada.
7. Planche 1-1/8" (2.8cm) en el borde superior al INTERIOR para formar la jareta. Planche un doblez de 1/4" (6mm) en el borde no terminado. Cosa cerca del borde inferior de la jareta dejando una abertura pare pasar el elástico.
8. Corte un pedazo de elástico para ajustar a la cintura mas 1" (2.5cm). Pase el elástico por la jareta. Cruce los extremos y manténgalos con un imperdible. Pruebe la prenda y ajústela.
9. Cosa los extremos del elástico juntos de manera segura. Cierre la abertura con un pespunte. Quite el hilván.
10. Planche el margen para el dobladillo en el borde de la pierna. Para formar el dobladillo angosto, doble el borde no terminado colocándolo en el pliegue. Planche. Cosa el dobladillo

VOLANTE E

11. Cosa los extremos del volante en costura de 3/8" (1cm). Para fruncir, cosa con puntada larga a lo largo de las líneas del frunce.
12. Por el DERECHO, prenda con alfileres el volante en el borde de la pierna colocando los hilos del frunce a lo largo del pespunte del dobladillo y la costura por la costura de la entrepierna. Tire los hilos del punto para ajustar distribuyendo la amplitud uniformemente. Cosa encima de los puntos del frunce.